

第8回 多言語競演 レシテーション大会

開催日時：平成27年10月31日(土)10:30～(S201にて)

レシテーション参加予定者が決まりました。(演技順は、当日、抽選で決定)

【第1部】(学習1年目)10:30～

発表言語	所属・学年	発表者	タイトル	タイトル(日本語)	アピールポイント
フランス語	ヨーロッパ学科 フランス語圏専攻1年	王 静雪 深谷 有美 古橋 葵 星 美月	Le Petit Prince	星の王子さま	フランス語は世界一美しい言語だと言われます。それは日本語とは違った発音やリズムにあるのではないのでしょうか。今回私たちが朗読する『星の王子さま』の場面では、よく知られたセリフも含まれています。心を込めて朗読します、お聞きください。
スペイン語	ヨーロッパ学科 スペイン語圏専攻1年	岡本 奈美佳	Pablo Parellada "El idioma castellano"	カスティーリャ語 ～言葉は正しく使いましょう～	スペイン語は日本語と同じく5つの母音を持ち、比較的聞き取りやすい言語です。特に今回の作品では綴りは同じだけどアクセントの位置だけが異なる単語が多数出てきます。スペイン語のリズミカルな響きを楽しんで聞いてください。
中国語	中国学科 1年	金 雪晶 松田 亮輔 渡邊 香穂	东郭先生与狼	東郭先生と狼	中国語は美しい抑揚で聴いていて心地がいい言語です。東郭先生、狼、農夫、狩人のそれぞれの役柄を意識しながら発音しています。美しい発音と声色を意識して発音するのは大変でした。中国でも有名で、このシュールな物語を楽しんでいただきたいです。
カタルーニャ語	ヨーロッパ学科 スペイン語圏専攻2年	上野 瑞穂	Discurs de Pau Casals a l'ONU (1971)	パウ・カザルス、国連平和賞受賞時の国連での演説(1971)	カタルーニャ語は、カタルーニャ以外でも、フランス側カタルーニャ、バレアルス諸島、バレンシア、アンドーラ公国などで話されており、話者人口は600万人を超えます。今回のレシテーションは、パウ・カザルスの平和とカタルーニャに対する熱く切ない思いがどれだけ表現されているかに注目してお聞きください。
日本手話	国際関係学科3年	佐藤 遥 ハシム・アナ スタシャ・ウラ ンダリ	手話漫才:「大学とろう者」		日本手話は、【日本】で暮らすろう者が、コミュニケーションのツールとして、手の動き、形、そして【顔の表情】を使う、日本語とは異なる【文法】を伴った言語です。手話独自の文法、【顔の表情】に、ぜひ注目して、お楽しみください！

【第2部】(学習2年目以上)11:05～(予定)

発表言語	所属・学年	発表者	タイトル	タイトル(日本語)	アピールポイント
英語	英米学科 1年	岩田 清佳 河田 愛梨 島袋ライサミ カ	The House That Jack Built	ジャックの建てた家	英語圏の子どもたちは「メリーさんのひつじ」や「ロンドン橋」などマザーグース(ナーサリーライム)と呼ばれる伝承童謡を聞き、口ずさみながら成長します。今日はそのマザーグースから英語のリズムにのって声を出す心地よさ、どんどん長くなるお話を楽しめるこの詩を聞いてください。関係代名詞の勉強にも最適。谷川俊太郎さんのみごとな訳もどうぞ。
英語	英米学科 2年	奥村 春美	Talking about Buddhism in English		仏教について外国人観光客に尋ねられたとき、あなたは英語ですぐに答えられるでしょうか。今回は、日本人が当たり前だと思っていることを、短くかつ分かりやすく説明することに挑戦してみます！
英語	国際関係学科1年 2年 2年 2年	森平 和貴 岡本 慧 曾我 佳帆 吉村 美弥	The last lecture	最後の講義	今回我々4人は、ランディ・パウシュ教授のThe Last Lectureを再現します。パウシュ教授が伝えたかった人生の教訓を伝えます。チームワークとパワーポイントにご注目ください。
フランス語	ヨーロッパ学科 フランス語圏専攻2年	大島 なつみ 小澤 茉季 尾関 萌衣 花井 万里奈	La langue de chez nous	私たちのところの言葉	言語は時間とともに変化するものですが、フランス語は珍しくも長い間基本的な形を変えていません。その厳密に守られてきた言語は流れるようで柔らかな音の特徴とし、今でもフランスの人々に愛されています。また、世界一美しいとされるフランス語は、日本の日常の中にも溢れています。今回はそんな言葉を、できるだけ本来の音で再現できるよう頑張りますので、ぜひ聞いてみてください。
ドイツ語	ヨーロッパ学科 ドイツ語圏専攻2年	水野 星来	Aus „Ansprache des Bundespräsidenten zum 40. Jahrestag der Beendigung des Zweiten Weltkriegs“	ヴァイゼッカー大統領「第2次世界大戦終戦40周年演説」から	この演説は戦後40年を機に出されたものの一部です。30年前のものですが今でも通じるものがあり、戦後70年の今だからこそもう一度聴かれるべき演説だと思いました。ドイツ語独特の力強くかつこい発音になるように頑張ってお練習したのでぜひ聞いてください。
ポルトガル語	ヨーロッパ学科 スペイン語圏専攻2年	小原 芽惟	Garota de Ipanema	イパネマの娘	ポルトガル語はまるで歌を歌っているかのような、リズムカルな発音が特徴です。2部ではボサノバの有名な「イパネマの娘」を暗誦し、自由演目では実際に歌います。日本人にも親しみやすい発音ですので、ぜひ、一緒に口づさんでみてください。

【自由演目】11:40～(予定)

発表言語	所属・学年	発表者	タイトル	タイトル(日本語)	アピールポイント
ポルトガル語	ヨーロッパ学科 スペイン語圏専攻2年	小原 芽惟	Vamos sentir o Brasil cantando a Bossa Nova!	ボサノバを歌ってブラジルを感じよう！	ポルトガル語はまるで歌を歌っているかのような、リズムカルな発音が特徴です。2部ではボサノバの有名な「イパネマの娘」を暗誦し、自由演目では実際に歌います。日本人にも親しみやすい発音ですので、ぜひ、一緒に口づさんでみてください。